

說明 1：本期刊物收錄文章合計 8 篇，其文章標題與概要說明如下表格；

說明 2：針對第 6 篇「Telpo 臉部辨識智能端末機」摘譯重點如後。

原文標題與中文翻譯	概要說明
1. Top Issuers of Commercial Cards in the U.S. <b>美國商務卡發卡行排名(依 2020 年消費金額排序)</b>	於美國地區發行 Visa、Mastercard 商務卡(含信用卡、簽帳卡、預付卡等商務卡產品)之發卡行，若依 2020 年在旅遊與娛樂(travel & entertainment, T&E)之消費金額排序，第一名為 Bank of America、第二名為 JPMorgan Chase、第三名為 U.S. Bank。
2. TreviPay's AR Platform with B2B Trade Credit <b>TreviPay 針對 B2B 信用交易的應收帳款平台</b>	由 TreviPay 提供內建之財務平台，使賣家可提供他們企業客戶信用來進行結帳，支付頁面不須跳轉至銀行管理應收帳款(Accounts Receivable, AR)之頁面、亦不需重新審查，企業可在 30 秒內取得授權額度。2020 年 TreviPay 處理了 USD 60 億元的銷售額，不計算那些白牌賣家，其他使用該平台的賣家遍佈 22 個國家。
3. Checkout.com Adds Cross-Border Payments <b>Checkout.com 新增跨境支付</b>	Checkout.com 支援企業線上支付與提供電子商務相關之服務，其使用者逾 1,500 家企業中，包含了 Adidas、Samsung 等知名企業。Checkout.com 的業務多為支援國際品牌卡、當地自有支付方式等之收款，近期亦提供客戶付款功能，包含企業跨境發放薪資、應收帳款及匯款。
4. European Payments Initiative Update <b>歐洲支付計畫 (European Payments Initiative, EPI) 更新</b>	歐洲主要大型銀行已集資 USD 3,650 萬元的種子基金，成立一家布魯塞爾的公司，以促進歐盟地區消費者、商店與金融機構之間的簽帳卡、信用卡、帳戶對帳戶即時支付的普及。在歐洲支付計畫下，臨時小組正在制訂管理規定、交易管道、定義各部門間的工作職掌。
5. Positive Engagement with Past Due Card Accounts <b>積極參與逾期繳費帳戶</b>	現今信用卡逾期繳費率即便已經下降，仍有超過 20% 的持卡人會遲繳信用卡帳單。加拿大金融科技公司 Symend 主要分析大數據後，提出個人化數位活動；建立發卡機構與持卡人之間正向積極的連結，以讓持卡人主動繳費，並針對持卡人建立一系列的溝通方案，包含依據消費者選擇而定之付款意願影響的支付方式。加拿大大型發卡行及電信公司均為 Symend 的客戶。

---

6. Telpo Facial Recognition Countertop Terminal <b>Telpo 臉部辨識智能端末機</b>	中國天波公司上市一安卓系統的臉部辨識智能端末機 C9，係以 2MP 3D 相機結合紅外線深層感知技術，針對臉部辨識偵測可達到 99.5% 的正確率。消費者可自主選擇常去的商店，完成該設備的臉部特徵註冊程序後，即可利用手機進行身份驗證並綁定支付的帳戶。
7. ICheckGateway.com ACH Payments for CNP Merchants <b>ICheckGateway.com 提供無卡 交易商店代收付服務</b>	在美國，無卡交易商店可透過 iCheckGateway.com(ICG)公司的託管服務，提供自動化帳戶對帳戶的支付。買方可輸入銀行機構識別碼及帳戶號碼進行支付並透過 ACH 網絡自動化的處理清算作業。商店支付每筆固定的交易手續費，若商家想要額外驗證買家及其信用以避免遇到餘額不足之情形，則須付較高的交易手續費。
8. New: Publicly Traded Companies in Payments <b>支付產業之上市公司概況</b>	本篇列示七類支付產業的上市公司其資本金額規模及股票資訊，並分別以市場資本金額規模排行。簡列該七類支付產業資本規模為首之公司：支付處理業者(美國 PayPal)、先買後付業者(澳洲 Afterpay)、支付卡網絡業者(美國 Visa)、帳單支付業者(美國 Bill.com)、信用卡、簽帳卡及預付卡的發卡機構(美國 Synchrony Financial)、軟/硬體公司(加拿大 Lightspeed POS)及卡片製造商(法國 Thales)。

---

本期刊物重點摘譯：

## 一、Telpo 臉部辨識智能端末機

Telpo(廣東天波信息技術股份有限公司)旗下智能產品—臉部辨識智能端末機 C9 型號，為安卓系統且其相機以 2MP 3D 結合紅外線深層感知技術，針對臉部辨識偵測可達到 99.5% 正確率，並可於商店內及自動販買機使用。C9 擁有 10 吋、800 x 1280 像素的觸碰式螢幕，使用安卓系統 9.x 作業系統及 1.8GHz 8 核心處理器和 DDR 的 2GB 記憶體；該設備符合 EMV 規範，可接受晶片卡、磁條卡，亦可支援 NFC 感應及 QR Code 的支付方式。

除了通過 PCI 安全標準，C9 可接受 Mastercard PayPass 及 Visa Paywave，同時具有一維碼和二維碼的掃碼模式。依據 2019 年 C9 之運送量，天波在全球為第 28 大之端末設備提供業者，並於去年運送超過 100 萬台設備至中國、北美、印度、歐洲、南亞、非洲及大洋洲。

自 2014 年，臉部辨識端末機已於中國商店穩定的成長應用，天波預計有 250 萬

台臉部辨識端末機於中國商店使用。消費者可自主選擇常去的商店，並在設備中註冊其臉部特徵並完成 3D 照相後，即可利用手機進行身份驗證並綁定支付帳戶。



資料來源：Nilson Report - 2021 年 5 月第 1198 期